



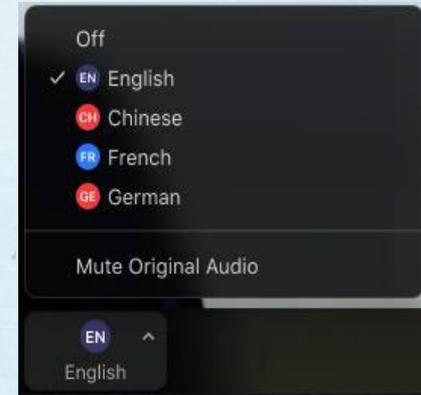
Public Workshop / *Taller Público*

*Portside Environmental Justice Neighborhoods
Community Emissions Reduction Plan/
Plan Comunitario de Reducción de Emisiones de la
Comunidad Portuaria de Justicia Ambiental*

August 24, 2021 | *24 de agosto de 2021*

Listening to Language Interpretation / *Cómo escuchar la interpretación de un idioma*

1. In your meeting controls, click **Interpretation**. It can be located at the bottom of the screen. / *En los controles de la reunión, haga clic en (**Interpretation**). Esto se puede localizar en la parte de abajo.*
2. Click the language that you would like to hear. For this meeting, you will have English and Spanish as your options. / *Haga clic en el idioma que desee escuchar. Para esta reunión, va a poder ver la opción de Inglés y Español.*
3. To only hear the interpreted language (Spanish), click **Mute Original Audio**. / *Para escuchar solo el idioma interpretado (español), haga clic en (**Mute Original Audio**).*



Zoom Housekeeping/ *Cómo Utilizar Zoom*

Zoom Orientation/ *Orientación de Zoom*

Mute/Unmute

Please remain on mute unless your name has come up in the speaking queue

- Zoom:

Mute/Unmute button at bottom left

- On phone:

Dial *6 to mute/unmute

Silenciar/Reactivar

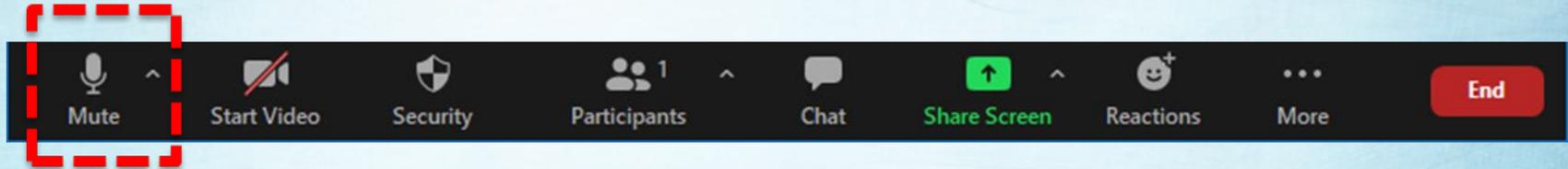
Permanezca en silencio al menos que su nombre haya aparecido en la lista y sea su turno

- Zoom:

*Botón que dice **Mute/Unmute** abajo a la izquierda*

- Por teléfono:

*Marque *6 para silenciar / reactivar*



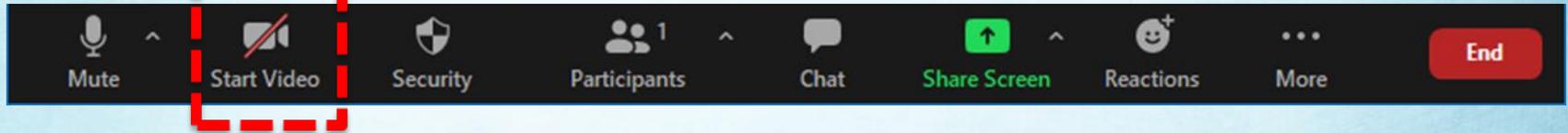
Video

Click the camera icon at the bottom left of your screen to toggle your video on and off.

/

Video

Haga clic en el icono de la cámara en la parte inferior izquierda de la pantalla para activar y desactivar su video.



Raise Hand /

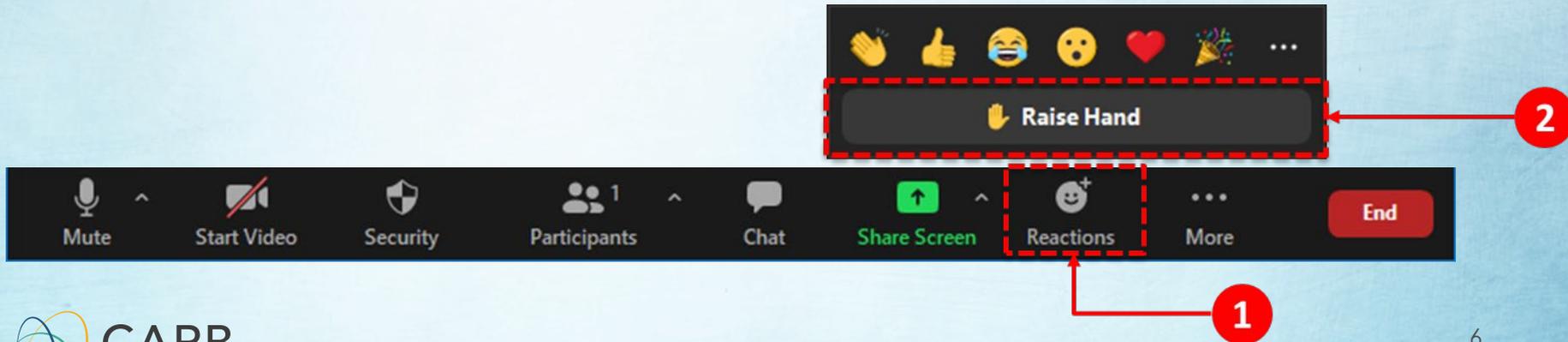
To be added to the speaking queue, please use **Raise Hand**

Click **Reactions**, then **Raise Hand**. We'll also ask those on the phone.

Como Levantar la mano

Para ser agregado a la lista de oradores, utilice **Raise Hand**

Haga clic en **Reactions** y luego **Raise Hand**. También les preguntaremos a los que están en el teléfono.

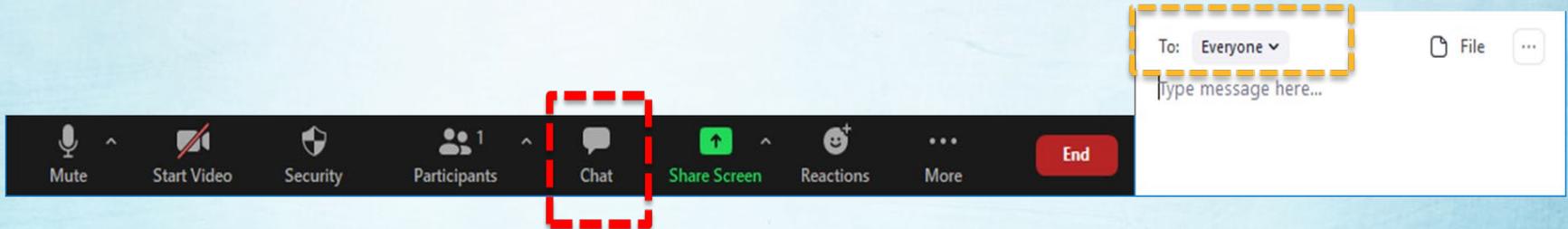


Chat

Click on the chat icon near the center bottom of your screen. You can choose to chat to all attendees or 1-on-1 “private” chat. Note that private chats are also archived.

Chat

Haga clic en el icono de chat cerca de la parte inferior central de su pantalla. Puede optar por chatear con todos los asistentes o chatear “privado” (1-a-1). Tomen en cuenta que los chats privados también están archivados.





Let's Begin!
Vamos a Empezar!

Poll Questions / Preguntas de la Encuesta

CARB staff would like to get a general understanding of who is attending today's workshop. We have a few poll questions to start off. Just so we can get to know you.

El personal de CARB le gustaría tener una idea general de quiénes asistirán al taller de hoy. Tenemos algunas preguntas de la encuesta para comenzar. Solo para que podamos conocerte.

****Responses also accepted via
CommunityAir@arb.ca.gov./ También se aceptan
respuestas a través de CommunityAir@arb.ca.gov**

Who is in attendance? | ¿Quién está presente?

Which neighborhood in the Portside Environmental Justice Community do you live/work in?

- Barrio Logan
- National City
- Logan Heights
- Sherman Heights
- I do not live/work in the community | *No vivo / trabajo en la comunidad*

¿En vecindario de la Comunidad de Justicia Ambiental Portuarias vive/trabaja?

Responses also accepted via
CommunityAir@arb.ca.gov./ *También se aceptan
respuestas a través de CommunityAir@arb.ca.gov*

Who is in attendance? | ¿Quién está presente?

How many years have you lived/worked in the Portside community?

¿Cuántos años ha vivido / trabajado en la comunidad Portuaria?

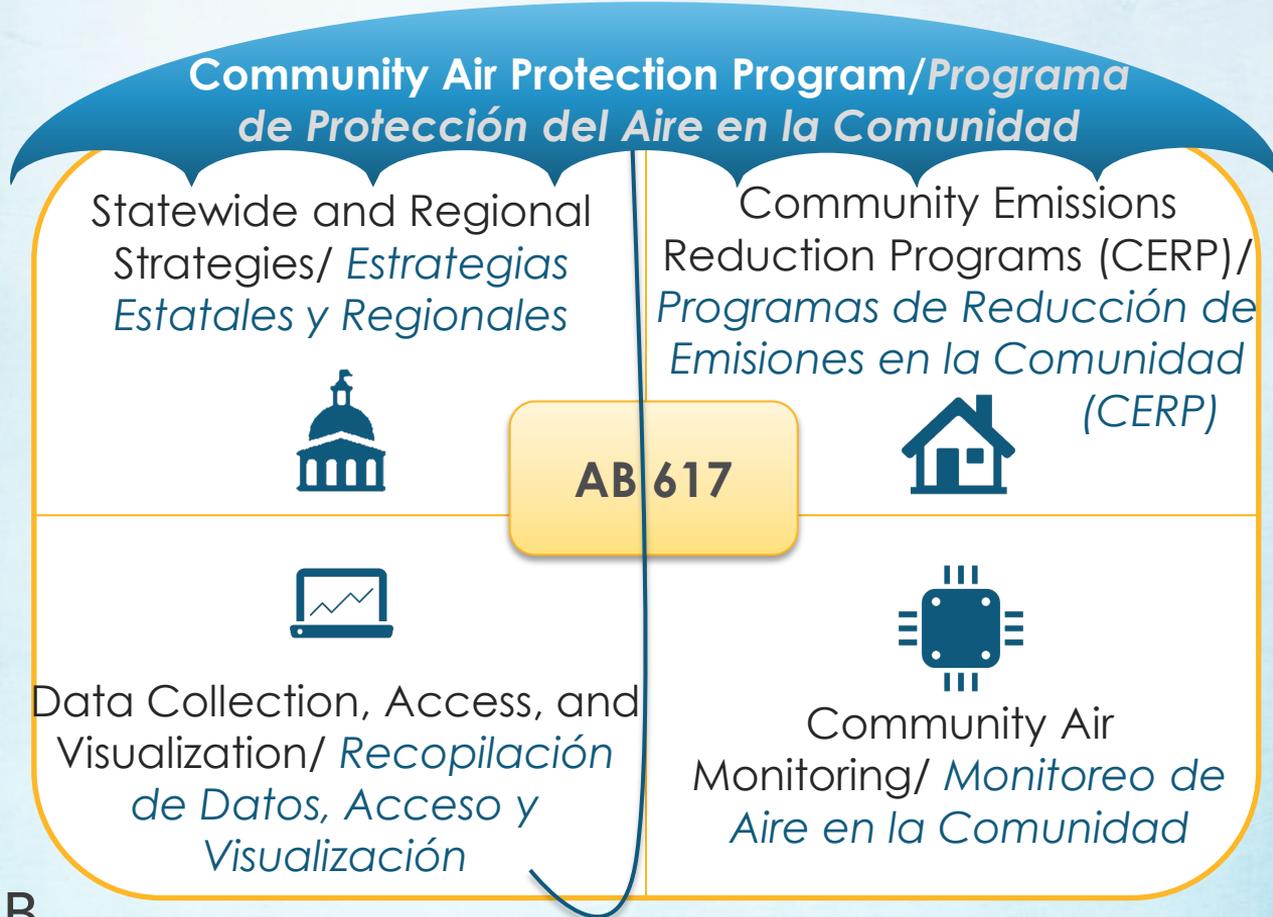
- 0-5
- 6-10
- 11 -20
- > 20
- I do not live/work in the community | *No vivo / trabajo en la comunidad*

**Responses also accepted via
CommunityAir@arb.ca.gov./ *También se aceptan
respuestas a través de CommunityAir@arb.ca.gov*

Agenda

- Presentation/ *Presentación*
- Q&A and discussion/*Preguntas & Respuestas y conversación*
- Wrap up and next steps/ *Resumen y próximos pasos*

What is the Statewide Community Air Protection Program?/ ¿Qué es el Programa Estatal de Protección del Aire en la Comunidad?



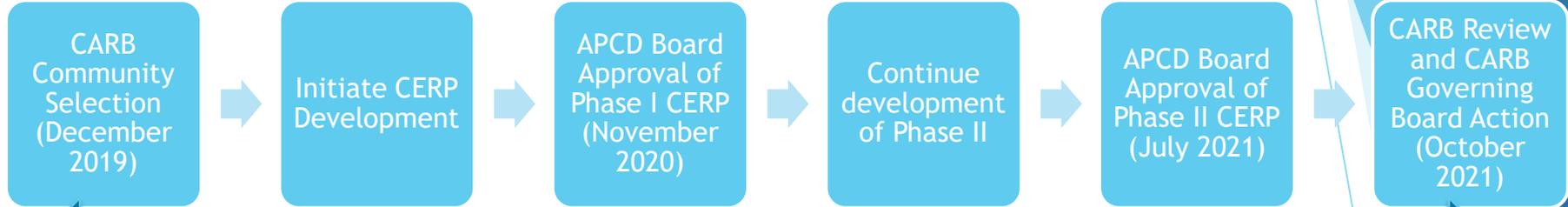
Community Focus: Cumulative Exposure to Air Pollution/ *Enfoque Comunitario: Exposición Acumulativa a la Contaminación del*

Aire

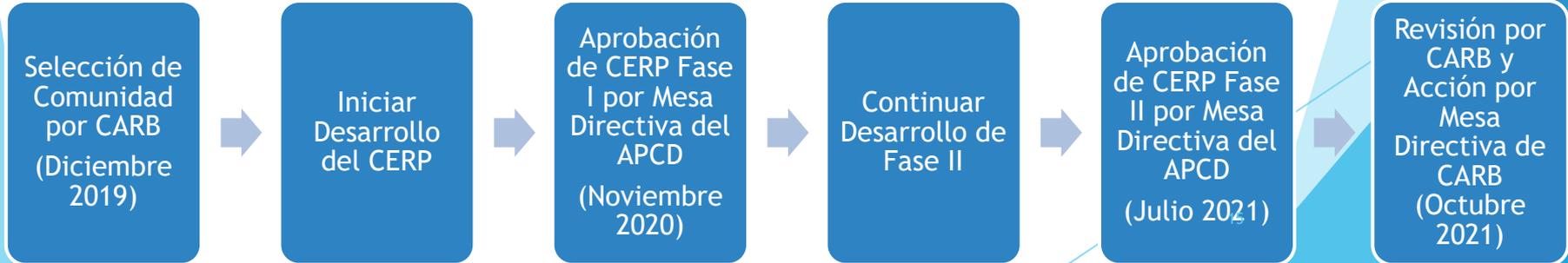


CERP Development & Approval

Cronología para Desarrollar y Aprobar el CERP



Community Engagement / Participación de la Comunidad



Themes of Overall Goals

Temas de las metas generales

- ▶ Reduction of particulate matter emissions
 - ▶ Truck electrification and installation of charging infrastructure
 - ▶ Enhanced truck route enforcement
 - ▶ Emission reductions from indirect sources
 - ▶ Reduction of cancer risk
 - ▶ Increase of tree canopy and green/park space
- ▶ Reducción de las emisiones de partículas de materia
 - ▶ Electrificación de camiones e instalación de infraestructura de carga
 - ▶ Mejorar aplicación de la ruta de los camiones
 - ▶ Reducciones de emisiones de fuentes indirectas
 - ▶ Reducción del riesgo de cáncer
 - ▶ Aumento de la copa de los árboles y el espacio verde / parque.



Poll: Subcommittees | Encuesta: Subcomités

During CERP development did you participate in a subcommittee?

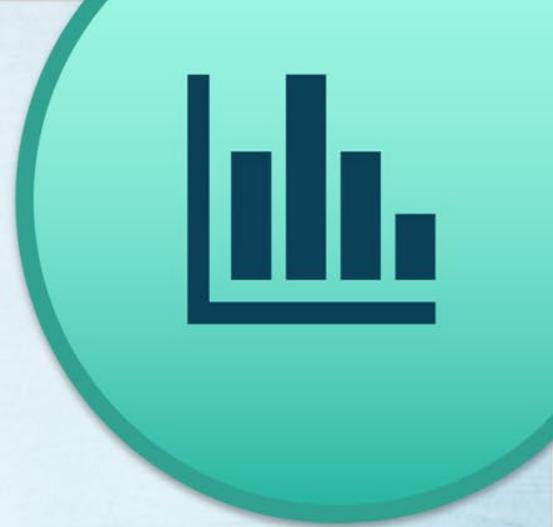
Durante el desarrollo del CERP, ¿participó en un subcomité?

- Land use | *Uso del Suelo*
- Port of San Diego Maritime Clean Air Strategy (MCAS) | *Estrategia de Aire Limpio Marítimo del Puerto de San Diego (MCAS)*
- Trucks | *Camiones*
- Port | *Puerto*
- CERP Subcommittee / Subcomité del CERP
- None | *Ninguno*

****Responses also accepted via CommunityAir@arb.ca.gov./**
También se aceptan respuestas a través de
CommunityAir@arb.ca.gov

CARB's Role in Implementation / El papel de CARB en la implementación

- Engage and Participate in CSC and subcommittees / Participar en CSC y subcomités
- Provide technical assistance in support of air quality modeling / Brindar asistencia técnica en apoyo de la modelización de la calidad del aire
- Implement state-wide strategies / Implementar estrategias en todo el estado
- Facilitate exchange with other CSCs / Facilitar el intercambio con otros CSCs



Where are we now? / ¿ Donde nos encontramos ahora?

Sep 2018 /
Dec 2019

2020

Jul 2021

Oct 14, 2021

2021-2026

Community
Selection/
*Selección de la
Comunidad*



Community
Emissions
Reduction Plan
Development/
*Desarrollo del Plan
de Reducción de
Emisiones en la
Comunidad*



San Diego APCD
Board Adoption/
*Adopción por la
Mesa Directiva de
San Diego APCD*



CARB Governing
Board Action/
*Acción del Consejo
Gobernante de
CARB*



Implementation
and Annual
Reports/
*Implementación
e Informes
Anuales*



Next Steps / *Próximos Pasos*

**Mid-September /
*Mediados de septiembre***

**October 14/
*14 de octubre***

CARB Staff Report
release/*Lanzamiento
del Informe del
Personal de CARB*

*Public Comment Period/
Periodo de Comentarios
Públicos*

Virtual CARB
Board meeting /
*Reunión Virtual del
Consejo de CARB*

<https://ww2.arb.ca.gov/board-meeting-dates>

Discussion / *Discusión*

1. What do you want CARB's Governing Board to know about the Community Emissions Reduction Plan? / *¿Qué desea que sepa el Consejo Gobernante de CARB sobre el Plan de Reducción de Emisiones en la Comunidad?*
2. What "lessons learned" would you like us to share with other communities or CARB's Governing Board? / *¿Qué "lecciones aprendidas" le gustaría que compartiéramos con otras comunidades o con el Consejo Gobernante de CARB?*

Contact Us / *Contáctenos*

Liliana Nuñez, Office of Community Air Protection / *Oficina de Protección del Aire en la Comunidad*

Phone / *Teléfono* : (951) 542-3313

Email / *Correo Electrónico* : Liliana.Nunez@arb.ca.gov

**CARB Community Air Protection Program Website /
*Sitio Web del Programa de Protección del Aire en la
Comunidad***

<https://ww2.arb.ca.gov/capp>

Program email / *Correo electrónico del Programa*

CommunityAir@arb.ca.gov